

99364-2026 - Konkurrensutsättning

Frankrike – Översättartjänster – Prestations de traduction et de relecture de document

OJ S 29/2026 11/02/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: CY CERGY PARIS UNIVERSITE

E-postadress: marche@ml.u-cergy.fr

Köparens rättsliga status: Statlig myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Utbildning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Prestations de traduction et de relecture de document

Beskrivning: Cette consultation fait suite au marché public n°2024CYCPU0S08, publié JOUE sous la référence 83043-2025, déclaré sans suite pour motif technique. La présente consultation a pour objet la réalisation de prestations de traduction et de relecture de documents administratifs et/ou de communication, pour le compte de CY Cergy Paris Université. Ces prestations, décrites dans le Cahier des Clauses Particulières (CCP), devront impérativement être d'une très grande qualité linguistique et respecter l'esprit des documents originaux. Cependant, le contenu à traduire ne nécessitera pas de spécialisation particulière ou l'usage d'un langage spécifique ou professionnel. Il implique cependant la connaissance de l'environnement de l'enseignement supérieur en France.

Förfarandets identifierare: 2d7a0cf3-e85f-444e-aa77-a40186c49a8c

Intern identifierare: 2026CYCPU0S02

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79530000 Översättartjänster

2.1.2. Leveransplats

Ort: Cergy

Del av land (NUTS): Val-d'Oise (FR108)

Land: Frankrike

2.1.3. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 170 000,00 EUR

Högsta värde för ramavtalet: 340 000,00 EUR

2.1.4. Allmänna upplysningar

Det här förfarandet kommer att utlysas på nytt

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: PRESTATIONS DE TRADUCTION ET DE RELECTURE DE DOCUMENT

Beskrivning: La présente consultation a pour objet la réalisation de prestations de traduction et de relecture de documents administratifs et/ou de communication, pour le compte de CY Cergy Paris Université. Ces prestations, décrites dans le Cahier des Clauses Particulières (CCP), devront impérativement être d'une très grande qualité linguistique et respecter l'esprit des documents originaux. Cependant, le contenu à traduire ne nécessitera pas de spécialisation particulière ou l'usage d'un langage spécifique ou professionnel. Il implique cependant la connaissance de l'environnement de l'enseignement supérieur en France.
Intern identifierare: 2026CYCPU0S02

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79530000 Översättartjänster

Optioner:

Beskrivning av alternativen: Le présent marché est conclu pour une durée ferme d'un an à compter de sa date de notification. Le marché est ensuite renouvelable chaque année, par reconduction tacite, pour une période d'une année sans que sa durée totale ne puisse excéder quatre (4) ans. La dénonciation du marché par le pouvoir adjudicateur sera notifiée par lettre recommandée avec accusé de réception au moins un (1) mois avant l'expiration de la période annuelle en cours. Le titulaire ne peut pas refuser la reconduction. Aucune indemnité ne sera accordée en cas de non reconduction du présent marché public.

5.1.2. Leveransplats

Ort: Cergy

Del av land (NUTS): Val-d'Oise (FR108)

Land: Frankrike

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 4 År

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 3

5.1.5. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 170 000,00 EUR

Högsta värde för ramavtalet: 340 000,00 EUR

5.1.6. Allmänna upplysningar

Det här är en återkommande upphandling

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i anbudet

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja
Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja
Kompletterande information: Le marché ne contient pas de tranches. Si nécessaire, l'Université se réserve la possibilité de recourir aux dispositions de l'article R.2122-7 du Code pour la réalisation de prestations similaires.

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Upphandlingsdokument

5.1.11. Upphandlingsdokument

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2885402&orgAcronyme=f2h>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2885402&orgAcronyme=f2h>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: franska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 18/03/2026 17:00:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 4 Månader

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Ramavtal utan förnyad konkurrensutsättning

Högst antal deltagare: 0

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Tribunal administratif de Cergy-Pontoise

Information om tidsfrist för prövning: -Référé précontractuel prévu aux articles L.551-1 à L.551-12 du code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. -Référé contractuel prévu aux articles L.551-13 à L.551-23 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R.551-7 du CJA. -Recours de pleine juridiction ouvert aux concurrents évincés, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. Ces recours doivent être formés auprès du Tribunal Administratif de Cergy-Pontoise.

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: CY CERGY PARIS UNIVERSITE

Registreringsnummer: 13002597600015
Postadress: 33 boulevard du port
Ort: Cergy
Postnummer: 95011
Del av land (NUTS): Val-d'Oise (FR108)
Land: Frankrike
E-postadress: marche@ml.u-cergy.fr
Tfn: 01 34 25 61 53
Webbadress: <https://www.cyu.fr/>
Köparprofil: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Tribunal administratif de Cergy-Pontoise
Registreringsnummer: 17950702500015
Postadress: 2-4 BOULEVARD DE L'HAUTIL
Ort: Cergy
Postnummer: 95000
Del av land (NUTS): Val-d'Oise (FR108)
Land: Frankrike
E-postadress: greffe.ta-cergy-pontoise@juradm.fr
Tfn: 0130173400
Webbadress: <https://cergy-pontoise.tribunal-administratif.fr/>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: aae25d82-bb99-4002-bcd2-fe56451a6b4d - 01
Formulärtyp: Konkurrensutsättning
Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem
Meddelandets undertyp: 16
Avsändningsdatum för meddelandet: 10/02/2026 10:07:23 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid
Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: franska
Meddelandets publiceringsnummer: 99364-2026
EUT S-nummer: 29/2026
Publiceringsdatum: 11/02/2026